



中国社会科学院文库 · 文学语言研究系列
The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

安徽泾县查济方言

SURVEY OF ZHAJI DIALECT IN JING COUNTY
IN ANHUI PROVINCE

刘祥柏
陈丽
著

中国社会科学出版社

 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



中国社会科学院文库·文学语言研究系列

The Selected Works of CASS · Literature and Linguistics

安徽泾县查济方言

SURVEY OF ZHAJI DIALECT IN JING COUNTY
IN ANHUI PROVINCE

刘祥柏 陈丽 著



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

安徽泾县查济方言 / 刘祥柏, 陈丽著. — 北京: 中国社会科学出版社,
2017. 8

ISBN 978 - 7 - 5161 - 9009 - 8

I. ①安… II. ①刘…②陈… III. ①吴语—方言研究—泾县 IV. ①H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 237634 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 林
特约编辑 文一鸥
责任校对 张 虎
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司
版 次 2017 年 8 月第 1 版
印 次 2017 年 8 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 10.25
插 页 2
字 数 168 千字
定 价 48.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010 - 84083683
版权所有 侵权必究



中国社会科学院文库
文学语言研究系列

The Selected Works of CASS
Literature and Linguistics

《中国社会科学院文库》出版说明

《中国社会科学院文库》（全称为《中国社会科学院重点研究课题成果文库》）是中国社会科学院组织出版的系列学术丛书。组织出版《中国社会科学院文库》，是我院进一步加强课题成果管理和学术成果出版的规范化、制度化建设的重要举措。

建院以来，我院广大科研人员坚持以马克思主义为指导，在中国特色社会主义理论和实践的双重探索中做出了重要贡献，在推进马克思主义理论创新、为建设中国特色社会主义提供智力支持和各学科基础建设方面，推出了大量的研究成果，其中每年完成的专著类成果就有三四百种之多。从现在起，我们经过一定的鉴定、结项、评审程序，逐年从中选出一批通过各类别课题研究工作而完成的具有较高学术水平和一定代表性的著作，编入《中国社会科学院文库》集中出版。我们希望这能够从一个侧面展示我院整体科研状况和学术成就，同时为优秀学术成果的面世创造更好的条件。

《中国社会科学院文库》分设马克思主义研究、文学语言研究、历史考古研究、哲学宗教研究、经济研究、法学社会学研究、国际问题研究七个系列，选收范围包括专著、研究报告集、学术资料、古籍整理、译著、工具书等。

中国社会科学院科研局

2006 年 11 月

前 言

安徽境内的吴语主要指宣州吴语。分布在长江以南、黄山九华山以北、青弋江秋浦河流域，其区域相当于唐代宣州总管府所辖地区。包括黄山市黄山区旧太平县、石台、泾县、铜陵、繁昌、芜湖县、南陵，以及郎溪、广德、宁国、宣城、当涂、青阳、池州等 14 个县市区，多见于农村，其中黄山区、石台、泾县、铜陵、繁昌、芜湖县、南陵以通行吴语为主，其他市县吴语通行面积较小。安徽说吴语的总人口约 300 万。在《中国语言地图集》里，安徽吴语分别属于吴语宣州片和太湖片。另外，江苏西南端与安徽接壤的高淳县（今南京高淳区）和溧水县（今南京溧水区）的方言也属于宣州吴语。

宣州吴语也有人叫做“西部吴语”。从地域上看，宣州吴语东与江浙吴语相邻，西和北与江淮官话相连，南与徽语毗邻，与这些方言之间关系密切，表现出比较复杂的面貌。比如说，宣州吴语古全浊声母的演变就非常复杂，与周边方言大不相同。目前关于宣州吴语全面深入的材料非常少，因此有必要对宣州吴语进行深入系统的单点调查，出版一批比较系统的单点方言调查报告。

本书是 2010 年中国社会科学院重点课题“安徽吴语调查研究”的最终成果之一。该课题共调查记录了四个地点的宣州吴语，由课题组四位成员分别完成。这四个方言点是：安徽宣城（雁翅）（沈明调查）、安徽芜湖（六郎）（陈丽、刘祥柏调查）、安徽泾县（查济）（刘祥柏、陈丽调查）和江苏高淳（古柏）（谢留文调查）。调查内容包括语音系统，4000 条左右的词汇、100 个语法例句以及长篇标音语料多项。所有材料均为多次实地调查所得。

中国社会科学院语言研究所对本课题从立项到最后出版都给予了大力支持，中国社会科学院为本课题的最终成果提供了出版资助，在此表示衷心的感谢！

“安徽吴语调查研究”课题组

2015 年 10 月 15 日

目 录

前言	(1)
第一章 安徽泾县查济方言语音系统	(1)
一 概说	(1)
二 安徽泾县查济方言声韵调	(2)
三 安徽泾县查济方言单字音表	(17)
第二章 安徽泾县查济方言语音演变特点	(24)
一 声母演变特点	(24)
二 韵母演变特点	(26)
三 声调演变特点	(28)
第三章 安徽泾县查济方言语音系统与中古音比较	(29)
第四章 安徽泾县查济方言同音字汇	(36)
第五章 安徽泾县查济方言分类词汇	(54)
一 天文	(55)
二 地理	(56)
三 时令 时间	(58)
四 农业	(60)
五 植物	(62)
六 动物	(66)
七 房舍	(70)
八 器具 用品	(71)

九 称谓	(75)
十 亲属	(77)
十一 身体	(79)
十二 病痛 医疗	(83)
十三 衣服 穿戴	(85)
十四 饮食	(87)
十五 红白大事	(91)
十六 日常生活	(93)
十七 讼事	(95)
十八 交际	(96)
十九 商业 交通	(97)
二十 文化教育	(100)
二十一 文体活动	(102)
二十二 动作	(104)
二十三 位置	(106)
二十四 代词等	(108)
二十五 形容词	(109)
二十六 副词 介词	(111)
二十七 量词	(112)
二十八 附加成分等	(115)
二十九 数字等	(116)
 第六章 安徽泾县查济方言语法例句	 (121)
 第七章 安徽泾县查济方言语料标音举例	 (132)
 参考文献	 (152)
 后记	 (153)

第一章 安徽泾县查济方言语音系统

一 概说

泾县位于安徽省东南部，宣城市境西部。东与宣州区、宁国市接壤；南与黄山市黄山区、旌德县毗连；西与池州青阳县交界；北与芜湖南陵县为邻。处长江南岸平原与皖南山区交接地带，“枕徽襟池，缘江带河”。总面积 2059 平方公里，户籍总人口 35 万人（2007 年底）。全县辖 9 个镇、2 个乡：泾川镇、桃花潭镇、茂林镇、榔桥镇、丁家桥镇、蔡村镇、琴溪镇、云岭镇、黄村镇、汀溪乡、昌桥乡。县政府驻泾川镇。

泾县置县于秦王政二十四年（前 223 年）。自古素有“汉家旧县，江左名邦”“山川清淑，秀甲江南”之誉，古志称“当吴越之交会，为歙池之襟喉”。据《后汉书·明帝纪》，泾县“有泾水，出芜湖，因水立名”。地处皖南山区北部，境内山多地少。黄山余脉绵亘县境东南，九华山支脉逶迤西北，青弋江自西南向东北流经县境。1949 年泾县属宣城地区，1952 年属芜湖专区，1980 年复属宣城地区，现属宣城市。

查济坐落于泾县厚岸乡（现已合并到桃花潭镇），村庄方圆 20 余平方公里，始建于隋初，兴于宋元，鼎盛于明清，废毁于晚清及近代，至今已有 1380 余年的历史。鉴于村庄现存明清古建筑较多，且废墟绵延，国家文物部门于 2001 年将其列为第五批全国重点文物保护单位。

查济古称查村，新中国成立后，建乡分村，老查村分为查村、济阳、富春三村。许溪以南为济阳村，以北为查村，前邻石溪的为富春村。因过去村中皆为查姓，查姓郡望为济阳世家，后溪上有富春桥，是谓三村之名。现三村已经合并，取两村首字为村名。

根据《中国语言地图集》（1987），泾县方言属于吴语宣州片铜泾小片。泾县方言内部，又区分为泾县话、榔桥话、茂林话、桃花潭话等。本

书记录的是泾县桃花潭镇查济村方言。发音合作人有三位：疏意有，1945年出生，查日东，1941年出生，查式源，1940年出生，三人均为泾县桃花潭镇查济村生人。调查时间：2012年11月3日—11月15日，2013年8月15日—8月20日，2013年10月18日—10月24日。

二 安徽泾县查济方言声韵调

(一) 声母 (20 个)

p 布並	p' 飘铺步白	m 马米望	f 方房夫虎	v 威微黄雨
t 刀稻低肚	t' 拖大天电			l 怒路连
ts 组阻主猪	ts' 粗锄柱		s 梭沙舍坐	
tɕ 挤几皱周	tɕ' 妻其脆直	ɲ 惹言年	ɕ 西希水厚	
k 刚家骨军	k' 苦去拳跪	ŋ 牙我岳	x 火和下	
∅ 恩窝丫夜				

说明：

- ① [v] 声母摩擦较轻，接近半元音。
- ② [k k'] 声母拼 [i] 韵母时，有腭化倾向。

(二) 韵母 (40 个)

ɿ 紫制支	i 米爷雨岁贵非	u 补午	y 吕斗右厚
a 买太解歪	ia 姐也	ua 怪块	
ɛ 二安扇半川横		uɛ 官宽	
ə 保敲欧	iə 苗交要		
ə 钢讲王	iə 良厂羊	uə 光矿	
o 波多窝			
ɔ 下舍佳话	iɔ 夜写	uɔ 瓜挂	
ei 改爰灰渠雷堆			
ā 万雁难	iā 千店现圆	uā 关惯	
ən 恩问成崩	in 心笋应晕	uən 昆	
oŋ 朋东五	ioŋ 穷容永		
	iʔ 立翼植	uʔ 木朴骨国	
aʔ 答乏瞎袜	iaʔ 接血	uaʔ 括	

ɤʔ 北百色伏屋

oʔ 属目

ioʔ 肉浴

ɔʔ 角落学没缩

ioʔ 约脚

uoʔ 或

m 模母

n 女鱼儿尾泥

说明:

① [i] 有摩擦成分, 拼唇音声母时摩擦成分更明显, 有时成为舌尖前元音 [ɿ]。

② [u] 有摩擦成分, 逢零声母有时成为 [vu] 音。[y] 逢零声母有时成为 [ɹy] 音。

③ [aʔ iaʔ uaʔ] 韵主元音略高, 接近 [ɤ]。

④ [o] 韵舌位略高, 介于 [u] 与 [o] 之间。

⑤ [ən in uən] 的鼻韵尾略微靠后。

(三) 声调 (7 个)

阴平 [ɿ] 21 高

阳平 [ɿ] 25 扶

上声 [ɿ] 424 手

阴去 [ɿ] 44 盖

阳去 [ɿ] 55 厚

阴入 [ɿ] 4 急

阳入 [ɿ] 5 药

说明:

①阴去调略有上扬, 实际音值为[ɿ]45调。

②阳去调为[ɿ]55, 有时尾部略降。

(四) 连读变调

1. 两字组连读变调

①阴平[ɿ]21 在阴平[ɿ]21 前变为[ɿ]25。

②阳平[ɿ]25 在阳平[ɿ]25、阴入[ɿ]4、阳入[ɿ]5 前变为[ɿ]21; 在阴去[ɿ]44、阳去[ɿ]55 前变为[ɿ]55。

③A类: 上声[ɿ]424 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、阴去[ɿ]44、阳去[ɿ]55、阴入[ɿ]4 前变为[ɿ]42。

B类: 上声[ɿ]424 在阴平[ɿ]21、上声[ɿ]424、阴入[ɿ]4 前变为[ɿ]55。

C类: 上声[ɿ]424 在阴平[ɿ]21、上声[ɿ]424 前变为[ɿ]25。

④阳去[ɿ]55 在阴平[ɿ]21、阴入[ɿ]4 前变为[ɿ]25。

表1 两字组连读变调

后字 前字	阴平 21	阳平 25	上声 424	阴去 44	阳去 55	阴入 4	阳入 5
阴平 21	25+21	——	——	——	——	——	——
阳平 25	——	21+25	——	55+44	55+55	21+4	21+5
上声 424	42+21	42+25	——	42+44	42+55	42+4	——
	55+21	——	55+424	——	——	55+4	——
	25+21	——	25+424	——	——	——	——
阴去 44	——	——	——	——	——	——	——
阳去 55	25+21	——	——	——	——	25+4	——
阴入 4	——	——	——	——	——	——	——
阳入 5	——	——	——	——	——	——	——

* “——”表示不变调或有极个别例子。

2. 轻声连读变调

①阳平[ɿ]25 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424、阴去[ɿ]44、阳去[ɿ]55 前变为[ɿ]21。

②A 类：上声[ʌ]424 在阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424、阴去[ɿ]44 前变为[ɿ]42。

B 类：上声[ʌ]424 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424、阴去[ɿ]44、阳去[ɿ]55、阴入[ɿ]4 前变为[ɿ]55。

C 类：上声[ʌ]424 在阴平[ɿ]21、上声[ʌ]424 前变为[ɿ]25。

③阴去[ɿ]44 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424、阴去[ɿ]44 前变为[ɿ]11。

④A 类：阳去[ɿ]55 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424、阳去[ɿ]55 前变为[ɿ]25。

B 类：阳去[ɿ]55 在阴平[ɿ]21、阳平[ɿ]25、上声[ʌ]424 前变为[ɿ]21。

三字组及多字组连读变调情况未做系统全面的调查和归纳，后文词汇、语法例句及语料标音部分将根据语流中的实际声调随文标记。

表 2 轻声连读变调

后字 前字	阴平 21	阳平 25	上声 424	阴去 44	阳去 55	阴入 4	阳入 5
阴平 21	——	——	——	——	——	——	——
阳平 25	21+0	21+0	21+0	21+0	21+0	——	——
上声 424	——	42+0	42+0	42+0	——	——	——
	55+0	55+0	55+0	55+0	55+0	55+0	——
	25+0	——	25+0	——	——	——	——
阴去 44	11+0	11+0	11+0	11+0	——	——	——
阳去 55	25+0	25+0	25+0	——	25+0	——	——
	21+0	21+0	21+0	——	——	——	——
阴入 4	——	——	——	——	——	——	——
阳入 5	——	——	——	——	——	——	——

* “——”表示不变调或有极个别例子。后字轻声用 0 表示。

表 3 两字组连读变调举例（仅限于变调词例，不发生变调的不再举例）

变调模式		举 例	
阴平+阴平 21+21→25+21		山沟 sāŋ ʝy ʝ 香菇 ɕiəŋ ʝy ku ʝ	烧香 ɕiəŋ ʝy ɕiə ʝ 偏心 p'iaŋ ʝy ɕin ʝ
阳平+阳平 25+25→21+25		城门 ts'an ʝl mən ʝ 芦柴 lu ʝl za ʝ 芦苇	闫王 iaŋ ʝl və ʝ 研槽 ŋiaŋ ʝl sə ʝ 研船
阳平+阴去 25+44→55+44		河坝 xo ʝŋ pɔ ʝ 回拜 vei ʝŋ pa ʝ	鱼刺 n ʝŋ ts'ɿ ʝ 难看 lā ʝŋ k'ɛ ʝ
阳平+阳去 25+55→55+55		城外 ts'an ʝŋ ŋei ʝ 熬夜 ŋə ʝŋ iɔ ʝ	粮站 liə ʝŋ ts'ā ʝ 承认 ts'an ʝŋ ŋin ʝ
阳平+阴入 25+4→21+4		羊角 iə ʝl kɔʔ ʝ 头发 t'y ʝl faʔ ʝ	萝卜 lo ʝl p'oʔ ʝ 排骨 p'a ʝl kuʔ ʝ
阳平+阳入 25+5→21+5		农历 loŋ ʝl liʔ ʝ 茶叶 ts'ɔ ʝl iaʔ ʝ	荞麦 tɕ'iə ʝl mɿʔ ʝ 痰沫 t'ā ʝl mɿʔ ʝ 唾沫
上 声 + 阴 平	424+21→42+21	水车 ɕi ʝŋ ts'ɔ ʝ 顶风 tin ʝŋ fɔŋ ʝ	草堆 ts'ə ʝŋ tei ʝ 整天 tsən ʝŋ t'ia ʝ
	424+21→55+21	火车 xo ʝŋ ts'ɔ ʝ 饮汤 in ʝŋ t'ɔ ʝ 米汤	左边 tso ʝŋ piā ʝ 浅灰 tɕ'ia ʝŋ fei ʝ
	424+21→25+21	土坯 t'u ʝŋ p'ei ʝ 点灯 tiā ʝŋ tən ʝ	粉丝 fən ʝŋ sɿ ʝ 娶亲 tɕ'i ʝŋ tɕ'in ʝ
上声+阳平 424+25→42+25		早霞 tsə ʝŋ xɔ ʝ 火柴 xo ʝŋ sa ʝ	小寒 ɕiə ʝŋ xɛ ʝ 起床 tɕ'i ʝŋ sə ʝ

续表 3

变调模式		举 例	
上 声 + 上 声	424+424→55+424	水井 $\zeta i \vee \Gamma \quad t\zeta in \vee$	手表 $\zeta y \vee \Gamma \quad pi\theta \vee$
		火桶 $xo \vee \Gamma \quad t'ou \vee$	小暑 $\zeta i\theta \vee \Gamma \quad ts'u \vee$
	424+424→25+424	考场 $k'\theta \vee \vee \quad t\zeta'i\theta \vee$	逮捕 $t\zeta \vee \vee \quad p'u \vee$
		拷打 $k'\theta \vee \vee \quad ta \vee$	炒馓 $ts'\theta \vee \vee \quad ko \vee$
上声+阴去 424+44→42+44		手套 $\zeta y \vee \Gamma \quad t'\theta \Gamma$	小贩 $\zeta i\theta \vee \Gamma \quad f\ddot{a} \Gamma$
		考卷 $k'\theta \vee \Gamma \quad ki\ddot{a} \Gamma$	打架 $ta \vee \Gamma \quad k\zeta \Gamma$
上声+阳去 424+55→42+55		草帽 $ts'\theta \vee \Gamma \quad m\theta \Gamma$	小雨 $\zeta i\theta \vee \Gamma \quad vi \Gamma$
		整夜 $ts\theta n \vee \Gamma \quad i\zeta \Gamma$	砍树 $k'\ddot{a} \vee \Gamma \quad su \Gamma$
上 声 + 阴 入	424+4→42+4	苦竹 $k'u \vee \Gamma \quad tso? \Gamma$	卷尺 $ki\ddot{a} \vee \Gamma \quad ts'x? \Gamma$
		纸扎 $ts\eta \vee \Gamma \quad tsa? \Gamma$	保释 $p\theta \vee \Gamma \quad s'x? \Gamma$
	424+4→55+4	请帖 $t\zeta'in \vee \Gamma \quad t'ia? \Gamma$	小雪 $\zeta i\theta \vee \Gamma \quad \zeta ia? \Gamma$
		警察 $t\zeta in \vee \Gamma \quad ts'a? \Gamma$	胯骨 $k'u\zeta \vee \Gamma \quad ku? \Gamma$
阳去+阴平 55+21→25+21		项圈 $x\theta \Gamma \vee \quad k'i\ddot{a} \Gamma$	右边 $y \Gamma \vee \quad pi\ddot{a} \Gamma$
		地方 $t'i \Gamma \vee \quad f\theta \Gamma$	每天 $mei \Gamma \vee \quad t'i\ddot{a} \Gamma$
阳去+阴入 55+4→25+4		大雪 $t'a \Gamma \vee \quad \zeta ia? \Gamma$	女客 $\eta \Gamma \vee \quad k'x? \Gamma$
		利息 $li \Gamma \vee \quad \zeta i? \Gamma$	淡竹 $t'\ddot{a} \Gamma \vee \quad tso? \Gamma$

表 4 轻声连读变调举例 (仅限于变调词例, 不发生变调的不再举例)

变调模式		举 例	
阳平+阴平 25+21→21+0		台风 $t'ei \Gamma \vee \quad \cdot f\theta \eta$	镰刀 $li\ddot{a} \Gamma \vee \quad \cdot t\theta$
		棉花 $mi\ddot{a} \Gamma \vee \quad \cdot f\zeta$	楼梯 $ly \Gamma \vee \quad \cdot t'i$
阳平+阳平 25+25→21+0		茶油 $ts'\zeta \Gamma \vee \quad \cdot y$	门牙 $m\theta n \Gamma \vee \quad \cdot \eta\zeta$
		粮食 $li\theta \Gamma \vee \quad \cdot z'x?$	红糖 $xo \eta \Gamma \vee \quad \cdot l\theta$
阳平+上声 25+424→21+0		凉水 $li\theta \Gamma \vee \quad \cdot \zeta i$	朋友 $p'ou \eta \Gamma \vee \quad \cdot y$
		毛笋 $m\theta \Gamma \vee \quad \cdot \zeta in$	猴子 $\zeta y \Gamma \vee \quad \cdot ts\eta$
阳平+阴去 25+44→21+0		油菜 $y \Gamma \vee \quad \cdot ts'ei$	芦稷 $lu \Gamma \vee \quad \cdot t\zeta i$
		麻将 $m\zeta \Gamma \vee \quad \cdot t\zeta i\theta$	连凳 $li\ddot{a} \Gamma \vee \quad \cdot t\theta n$ 板凳
阳平+阳去 25+55→21+0		连累 $li\ddot{a} \Gamma \vee \quad \cdot lei$	肥皂 $vi \Gamma \vee \quad \cdot tsu$
		杨树 $i\theta \Gamma \vee \quad \cdot zu$	强盗 $t\zeta'i\theta \Gamma \vee \quad \cdot l\theta$
上声 + 阴平	424+21→55+0	小风 $\zeta i\theta \vee \Gamma \quad \cdot f\theta \eta$	点心 $ti\ddot{a} \vee \Gamma \quad \cdot \zeta in$
		表兄 $pi\theta \vee \Gamma \quad \cdot \zeta iou \eta$	手巾 $\zeta y \vee \Gamma \quad \cdot t\zeta in$
	424+21→25+0	草刀 $ts'\theta \vee \vee \quad \cdot t\theta$	酒杯 $t\zeta y \vee \vee \quad \cdot pei$
		纺车 $f\theta \vee \vee \quad \cdot ts'\zeta$	喜期 $\zeta i \vee \vee \quad \cdot t\zeta'i$

续表 4

变调模式		举 例	
上声 + 阳平	424+25→42+0	鳊鱼 piã ㄇㄣˊ · ㄣˊ 板油 pã ㄇㄣˊ · y	小牛 ɕiə ㄇㄣˊ · ㄣˊy 奶娘 la ㄇㄣˊ · ㄣˊiə
	424+25→55+0	草鱼 ts'ə ㄇㄣˊ · ㄣˊ 碗橱 vã ㄇㄣˊ · zu	板牙 pã ㄇㄣˊ · ㄣˊɔ 澡盆 tsə ㄇㄣˊ · vən
上声 + 上声	424+424→42+0	老鼠 lə ㄇㄣˊ · ts'u 小腿 ɕiə ㄇㄣˊ · t'ei	表姐 piə ㄇㄣˊ · tɕia 海碗 xei ㄇㄣˊ · vɛ 大碗
	424+424→55+0	躺椅 t'ə ㄇㄣˊ · i 口水 k'i ㄇㄣˊ · ɕi	水桶 ɕi ㄇㄣˊ · t'ɔŋ 小产 ɕiə ㄇㄣˊ · ts'ä
	424+424→25+0	小楷 ɕiə ㄇㄣˊ · k'a 草稿 ts'ə ㄇㄣˊ · kə	老虎 lə ㄇㄣˊ · fu 洗澡 ɕi ㄇㄣˊ · tsə
上声 + 阴去	424+44→42+0	韭菜 tɕy ㄇㄣˊ · ts'ei 口臭 k'y ㄇㄣˊ · tɕ'y	小气 ɕiə ㄇㄣˊ · tɕ'i 假秤 kɔ ㄇㄣˊ · tɕ'in
	424+44→55+0	扁担 piã ㄇㄣˊ · tã 口供 k'y ㄇㄣˊ · koŋ	伙计 xo ㄇㄣˊ · tɕi 火炮 xo ㄇㄣˊ · p'ə
上声+阳去 424+55→55+0		水痘 ɕi ㄇㄣˊ · ty 扁豆 piã ㄇㄣˊ · ly	姊妹 tsɿ ㄇㄣˊ · mei 早稻 tsə ㄇㄣˊ · lə
上声+阴入 424+4→55+0		火擦 xo ㄇㄣˊ · ts'a? 火铲 首饰 ɕy ㄇㄣˊ · sɿ?	拐尺 kua ㄇㄣˊ · ts'ɿ? 粉笔 fən ㄇㄣˊ · pi?
阴去+阴平 44+21→11+0		桂花 ki ㄣˊ · fɔ 货车 xo ㄣˊ · ts'ɔ	衬衫 ts'an ㄣˊ · sã 气灯 tɕ'i ㄣˊ · tən
阴去+阳平 44+25→11+0		汽油 tɕ'i ㄣˊ · y 账房 tɕiə ㄣˊ · və	带鱼 ta ㄣˊ · ㄣˊ 臭虫 tɕ'y ㄣˊ · zoŋ
阴去+上声 44+424→11+0		靠椅 k'ə ㄣˊ · i 戒指 ka ㄣˊ · tsɿ	跳板 t'ie ㄣˊ · pã 裤子 k'u ㄣˊ · tsɿ
阴去+阴去 44+44→11+0		布店 pu ㄣˊ · tiã 芥菜 ka ㄣˊ · ts'ei	磅秤 pə ㄣˊ · tɕ'in 汽罐 tɕ'i ㄣˊ · kue 水壶
阳去 + 阴平	55+21→25+0	面筋 miã ㄣˊ · tɕin 外边 ɲei ㄣˊ · piã	大衣 t'a ㄣˊ · i 寿星 ɕy ㄣˊ · ɕin
	55+21→21+0	野鸡 iɔ ㄣˊ · tɕi 老生 lə ㄣˊ · sən	下巴 xɔ ㄣˊ · pɔ 后朝 ɕy ㄣˊ · tɕiə 后天
阳去 + 阳平	55+25→25+0	户栏 fu ㄣˊ · lã 门坎 面盆 miã ㄣˊ · vən 脸盆	外人 ɲei ㄣˊ · ɲin 渡船 t'u ㄣˊ · zɛ
	55+25→21+0	太阳 t'a ㄣˊ · iə 瓦壶 ɲɔ ㄣˊ · u	丈人 tɕ'iə ㄣˊ · ɲin 后头 ɕy ㄣˊ · ly

续表 4

变调模式		举 例	
阳去 + 上声	55+424→25+0	露水 lu ㄣ · ㄘi 舅母 tɕ'y ㄣ · ㄇ	柿饼 sɿ ㄣ · pin 藕粉 ŋy ㄣ · fən
	55+424→21+0	眼屎 ŋā ㄣ · sɿ 淡笋 t'ā ㄣ · ㄘin	大腿 t'a ㄣ · t'ei 辫子 p'ia ㄣ · tsɿ
阳去+阳去 55+55→25+0		礼帽 li ㄣ · mə 棟树 liā ㄣ · zu	舅舅 tɕ'y ㄣ · tɕ'y 垫被 t'ia ㄣ · vi 褥子

(五) 全浊声母字

中古全浊声母字单用、作前字或是作非轻声词的后字，在查济方言中今读清声母，逢塞音塞擦音时多读送气音声母。

古全浊声母字如果处于后字位置，而且处于轻声的位置，则声母读弱化声母，多为零声母、半元音、边音类声母，显示出中古全浊声母字的读音特殊性，可以看做古全浊声母的一种遗留形式。列举如下：

並母读 v 声母：

表 5

单字音	全浊字例词	对比词
皮 p'i ㄠ	蜚皮 tsɿʔ ㄠ · vi 海蜇	皮帽 p'i ㄠ mə ㄣ 橡皮 ɕiə ㄠ p'i ㄠ
被 p'i ㄣ	垫被 t'ia ㄣ · vi 褥子	被单 p'i ㄣ tã ㄣ 床单
牌 p'a ㄠ	招牌 tɕiə ㄣ · va	牌九 p'a ㄠ · tɕy 水牌 ɕi ㄠ · p'a ㄠ
盘 p'ɛ ㄠ	月盘 ŋiaʔ ㄠ · vɛ 中型竹匾 算盘 sɛ ㄠ · vɛ	盘点 p'ɛ ㄠ tiā ㄠ 秤盘 tɕ'in ㄠ p'ɛ ㄠ
盆 p'ən ㄠ	面盆 miā ㄣ · vən 脸盆 面盆架 miā ㄣ · vən kɔ ㄠ 脸盆架 澡盆 tsə ㄠ · vən 脚盆 tɕioʔ ㄠ · vən	火盆 xo ㄠ · p'ən ㄠ
平 p'in ㄠ	太平 t'a ㄣ · vin	平原 p'in ㄠ ŋiā ㄠ 天平 tiā ㄣ p'in ㄠ
病 p'in ㄣ	痨病 lə ㄠ · vin 中医指结核病	看病 k'ā ㄠ p'in ㄣ 病字旁 p'in ㄣ · zɿ p'ə ㄠ

奉母读 v 或 0 声母，读 v 声母例如：

表 6-1

单字音	全浊字例词	对比词
坊	油坊 y ¹ ㄟ · və	
房 fə ¹	厢房 ɕiə ¹ ㄟ · və 厨房 ts'u ¹ ㄟ ㄟ · və 磨房 mɔ ¹ ㄟ · və 账房 tɕiə ¹ ㄟ ㄟ · və	房顶 fə ¹ tin ¹ 洋房 iə ¹ fə ¹

读 0 声母例如:

表 6-2

单字音	全浊字例词
腐 fu ¹	豆腐 t'y ¹ ㄟ · u 豆腐脑子 t'y ¹ ㄟ · u lə ¹ ㄟ · tsɿ 豆腐脑儿 豆腐皮 t'y ¹ ㄟ · u · p'i 干豆腐 kə ¹ ㄟ · t'y · u 豆腐干儿 豆腐泡 t'y ¹ ㄟ · u p'ə ¹ 臭豆腐 tɕy ¹ ㄟ ㄟ · ly · u 豆腐乳
妇 fu ¹	寡妇 kuɔ ¹ ㄟ · u 做产妇 tso ¹ ㄟ sā ¹ ㄟ · u 坐月子 老妇 lə ¹ ㄟ · u 妻 小老妇 ɕiə ¹ ㄟ lə ¹ ㄟ · u 小老婆 弟新妇 t'i ¹ ㄟ ㄟ ㄟ · u 弟媳妇 t'i ¹ ㄟ ㄟ i ¹ · u 弟媳

定母读 l 声母:

表 7

单字音	全浊字例词	对比词
桃 t'ə ¹	核桃 xɿ ¹ i ¹ · lə	桃的 t'ə ¹ ㄟ · tɿ ¹ 桃子 棉花桃 miä ¹ ㄟ · fɔ t'ə ¹
稻 t'ə ¹	糯稻 lo ¹ ㄟ · lə 粳稻 ɕiä ¹ ㄟ · lə 粳稻 kən ¹ ㄟ · lə 早稻 tsə ¹ ㄟ · lə 中稻 tsə ¹ ㄟ · lə 晚稻 vā ¹ ㄟ · lə	稻仓 t'ə ¹ ts'ə ¹ 割稻 kɿ ¹ i ¹ t'ə ¹
道 t'ə ¹	味道 vi ¹ ㄟ · lə	道士 t'ə ¹ ㄟ · zɿ 街道 ka ¹ t'ə ¹
盗 t'ə ¹	强盗 tɕiə ¹ ㄟ ㄟ · lə	
条 tiə ¹	青石条 tɕin ¹ ㄟ · zɿ ¹ · liə 麻石条 mɔ ¹ ㄟ · zɿ ¹ · liə 桁条 xə ¹ ㄟ · liə 檩	条桌 tiə ¹ ㄟ tsɔ ¹ i ¹ 面条 miä ¹ ㄟ tiə ¹
头 ty ¹	日头 ɳi ¹ i ¹ · ly 石头 sɿ ¹ i ¹ · ly 枕头 tsən ¹ ㄟ · ly 拳头 k'iä ¹ ㄟ · ly 前头 ɕiä ¹ ㄟ · ly 后头 ɕy ¹ ㄟ · ly 高头 kə ¹ ㄟ · ly 玩头 vā ¹ ㄟ · ly	头顶 ty ¹ tin ¹ 梳头 su ¹ ty ¹